

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: IDHB473B

### Induction hob - with 2x hobs (7 kW)



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Induction Hob with 2x Hobs 7 kW (IDHB473B)

## 1. General Information

Thank you for choosing the Induction Hob with 2x Hobs 7 kW (IDHB473B). This professional induction hob is designed for high-performance cooking and offers efficiency and precision. Please read this manual thoroughly before operating the product to ensure proper use and maintenance.

## 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the induction hob is connected to a properly grounded outlet and complies with the electrical specifications outlined in this manual.
- **Installation Safety:** Install the hob on a stable, flat surface away from flammable materials. Ensure adequate ventilation when in use.
- **Hot Surfaces:** The cooking surfaces will become very hot during operation. Avoid direct contact with hot surfaces, and keep children and pets away.
- **Use of Utensils:** Only use induction-compatible cookware. Ensure that pots and pans have a flat bottom and are not made of aluminum, glass, or copper as they may not work properly on this induction hob.
- **Preventing Accidents:** Avoid placing any items on the cooking surface during operation. Always turn the hob off when not in use.
- **Electrical Hazard:** In case of any electrical malfunctions, do not attempt to repair the appliance yourself. Contact customer service.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: IDHB473B
- Power Output: 7 kW
- Number of Hobs: 2
- Voltage: 400V
- Frequency: 50Hz
- Material: Stainless steel with a ceramic glass surface
- Dimensions: 730mm (W) x 450mm (D) x 120mm (H)
- Weight: 15 kg
- Control Type: Touch control

## 4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the induction hob from the packaging. Check for any visible damages and ensure all accessories are included.
2. **Location:** Place the hob on a stable surface that can support its weight. Ensure there is adequate space around it for ventilation.
3. **Electrical Connection:**
  - Confirm that the electrical outlet matches the voltage and phase of the induction hob.
  - If necessary, consult a professional electrician for installation.
4. **Leveling:** Ensure the hob is level. Adjust feet if applicable to avoid wobbling.
5. **Final Check:** Double-check connections and stability before using the unit.

## 5. Operation

1. Place induction-compatible cookware on the hob.
2. Plug the appliance into an appropriate outlet.
3. Turn on the induction hob using the touch control panel.
4. Select the desired cooking zone and adjust the power level using the control panel.
5. Cooking will begin once the cookware is detected.

## 6. Cleaning and Maintenance

- **Cleaning:** Wipe the induction hob surface with a damp cloth and mild detergent after each use to remove food residue. Do not use abrasive cleaners or scrubbers.
- **Maintenance:** Regularly check the power cord and plug for any damages. Avoid using the hob in extreme humidity or contact with water.

## 7. Troubleshooting

- **Problem:** Induction hob does not turn on.
  - **Solution:** Check power supply and connections.
- **Problem:** Cookware is not detected.
  - **Solution:** Ensure cookware is induction-compatible and centered on the cooking zone.
- **Problem:** Error code displayed.
  - **Solution:** Refer to the error code section in your manual or contact customer service.

## 8. Disposal

At the end of the product's life, do not dispose of the appliance with regular household waste. Follow local regulations for the disposal of electrical appliances to ensure environmentally friendly handling.

## 9. Contact

For any inquiries, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase. We wish you a great cooking experience with your Induction Hob!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Induktionskochfeld mit 2 Kochzonen 7 kW

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Induktionskochfeldes mit 2 Kochzonen. Dieses Gerät ist ideal für die Verwendung in gastronomischen Einrichtungen und wurde entwickelt, um Ihnen bei der Zubereitung von Speisen effizient zu helfen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Installation: Stellen Sie sicher, dass das Gerät von einem qualifizierten Fachmann installiert wird.
- Stromversorgung: Verwenden Sie nur die angegebene Spannung und Frequenz.
- Wasser- und Flüssigkeitsansammlungen: Halten Sie die Kochflächen trocken und vermeiden Sie das Überlaufen von Flüssigkeiten.
- Hardware: Verwenden Sie nur Töpfe und Pfannen, die für Induktionsherde geeignet sind.
- Hitzeentwicklung: Die Kochflächen werden während des Betriebs heiß. Berühren Sie niemals die heiße Fläche.
- Kindersicherheit: Halten Sie Kinder vom Gerät fern und lassen Sie sie nicht mit ihm spielen.
- Überhitzungsschutz: Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Bei Überhitzung schaltet es automatisch ab.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: IDHB473B
- Nennspannung: 400 V
- Leistung: 7 kW
- Anzahl der Kochzonen: 2
- Maße: 740 x 490 x 100 mm
- Material: Edelstahl
- Gewicht: 14 kg

## 4. Einrichtung und Installation

- Ort: Stellen Sie das Kochfeld auf eine stabile, ebene Arbeitsfläche.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete 400 V Steckdose an.
- Belüftung: Sorgen Sie für angemessene Belüftung um das Gerät herum.
- Testen: Nach der Installation sollte das Gerät kurz getestet werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

- Einschalten: Betätigen Sie den Netzschalter.
- Temperatur einstellen: Wählen Sie die gewünschte Kochzone und stellen Sie die Temperatur mithilfe der Bedienelemente ein.
- Zeit einstellen: Nutzen Sie den Timer, um die Kochzeit zu steuern.

## 6. Reinigung und Wartung

- Oberfläche reinigen: Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Oberfläche sauber zu halten.
- Regelmäßige Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlusskabel und Steckdosen auf Beschädigungen.

## 7. Fehlersuche

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Kochfeld funktioniert nicht: Stellen Sie sicher, dass das Kochgeschirr magnetisch ist und korrekt platziert wurde.
- Überhitzungserscheidung: Lassen Sie das Gerät abkühlen und überprüfen Sie die Belüftung.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Das Gerät enthält Materialien, die umweltschädlich sein können.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Gebruikershandleiding voor Inductiekookplaat met 2 Hobs - 7 kW (Model IDHB473B)

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Inductiekookplaat met 2 Hobs - 7 kW (Model IDHB473B). Dit product is ontworpen voor efficiënte en veilige kookervaringen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal gebruik te maken van de functies en mogelijkheden.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen op een vlakke en stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat het elektrisch vermogen overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik alleen geschikt kookgerei dat magnetisch is.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gemakkelijk ontvlambare materialen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens het koken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet bij het apparaat kunnen komen wanneer het in gebruik is.
- Voorkom dat vuil en vet zich ophopen. Reinig het apparaat regelmatig.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Verbanden de juiste ventilatie rondom het apparaat om oververhitting te voorkomen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IDHB473B
- Type: Inductiekookplaat met 2 hobs
- Vermogen: 7 kW
- Aantal kookzones: 2
- Afmetingen: 730 x 430 x 100 mm
- Gewicht: 12 kg
- Voeding: 230V, 50Hz

## 4. Installatie en opzet

- Plaats de inductiekookplaat op een vlakke, stevige ondergrond met voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat de kookplaat aansluit op een geschikt stroompunt dat voldoet aan de vereiste elektrische specificaties.
- Sluit de stroomvoorziening aan volgens de lokale voorschriften.
- Monteer de kookplaat in een werkbladopening van 680 x 400 mm. Zorg ervoor dat er minimaal 30 cm ruimte is vanaf de achterkant en de zijkanten van het apparaat naar de wand.
- Voordat u het apparaat inschakelt, controleer op juiste aansluiting.

## 5. Gebruik

- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit-knop om de kookplaat in te schakelen.
- Gebruik de aanraakbediening om de gewenste kookzone te selecteren.
- Pas de verwarmingsinstellingen aan volgens uw kookbehoeften.
- Volg de kookinstructies voor gebruik van inductiekookgerei.

## 6. Reinigen en Onderhouden

- Schakel de kookplaat uit en laat deze volledig afkoelen voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel voor de buitenkant.
- Voor het kookoppervlak, gebruik speciale inductie kookplaatreiniger om krassen te voorkomen.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen, schurende sponsen en scherpe voorwerpen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Kookplaat slaat niet aan.  
Oplossing: Controleer of de kookplaat correct is aangesloten en of de aan/uit-knop is ingeschakeld.
- Probleem: Kookzone verwarmt niet.  
Oplossing: Zorg ervoor dat er geschikt kookgerei op de kookzone staat.
- Probleem: Foutmeldingen op het display.  
Oplossing: Raadpleeg de gebruikershandleiding voor specifieke foutcodes en oplossingen.

## 8. Afvoer

- Dit product moet volgens lokale wetgeving worden afgevoerd.
- Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor advies over de juiste verwijderingsmethoden.
- Zorg ervoor dat elektrische componenten op een veilige manier worden afgevoerd.

## 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken op:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

# ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Placa de Inducción con 2 Fuegos 7 kW - IDHB473B

## 1. Información General

Gracias por elegir nuestra Placa de Inducción IDHB473B. Este dispositivo está diseñado para ofrecer una cocción rápida y eficiente, ideal para uso profesional y doméstico. Siga atentamente este manual para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz de su producto.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Solo para uso en interiores. No use el producto en lugares húmedos o mojados.
- Supervisión: Nunca deje la placa de inducción desatendida mientras esté en funcionamiento.
- Calor: Las superficies de la placa pueden calentarse. Mantenga a los niños y animales alejados durante su uso.
- Materiales: Utilice únicamente utensilios de cocina adecuados para inducción, de preferencia hierro fundido o acero inoxidable.
- Instalación eléctrica: Asegúrese de que la instalación eléctrica sea realizada por un profesional y cumpla con los códigos eléctricos locales.
- Sobrecalentamiento: El dispositivo cuenta con un sistema de protección contra el sobrecalentamiento; sin embargo, no bloquee los orificios de ventilación.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IDHB473B
- Potencia máxima: 7 kW
- Número de fuegos: 2
- Dimensiones: 740 mm (ancho) x 420 mm (profundo) x 150 mm (alto)
- Material: Acero inoxidable
- Voltaje de operación: 230V/400V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Control: Pantalla táctil

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Seleccione una superficie plana y estable para la instalación.
- Paso 2: Asegúrese de que la toma de corriente esté accesible y en un lugar seco.
- Paso 3: Conecte el cable de alimentación de la placa a la toma de corriente correspondiente, asegurándose de que esté correctamente configurado.
- Paso 4: Coloque la placa en la superficie elegida y asegúrese de que esté nivelada.
- Paso 5: Encienda la placa utilizando el panel de control.

## 5. Operación

- Encienda el dispositivo tocando el botón de encendido.
- Seleccione la zona de cocción deseada tocando el respectivo símbolo en el panel.
- Ajuste la temperatura o la potencia según lo desee.
- Cuando termine de cocinar, apague la placa tocando el botón de encendido una vez más.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la placa antes de limpiarla.
- Use un paño húmedo con un detergente suave para limpiar la superficie.
- Evite el uso de productos abrasivos o estropajos duros que puedan rayar la superficie.
- Verifique y limpie regularmente los orificios de ventilación para asegurar un funcionamiento adecuado.

## 7. Solución de Problemas

- La placa no se enciende: Verifique la conexión eléctrica y la toma de corriente.
- Fuego no detecta utensilio: Asegúrese de usar utensilios adecuados para inducción.
- Error en el panel de control: Reinicie el dispositivo desconectándolo durante unos minutos.

## 8. Descarta

Este producto no debe ser desechado con los residuos domésticos. Al final de su vida útil, lleve la placa de inducción a un centro de reciclaje autorizado.

## 9. Contacto

Para consultas o asistencia, comuníquese con nosotros:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## MANUEL DU PRODUIT - Plaque à Induction 2 Zones 7 kW IDHB473B

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la plaque à induction IDHB473B. Ce produit est conçu pour vous offrir une cuisson efficace et rapide tout en garantissant la sécurité et la durabilité. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

### 2. Informations de Sécurité

- Électrique : Assurez-vous que la plaque est correctement branchée sur une prise conforme aux normes. Ne touchez pas l'appareil avec des mains humides ou mouillées.
- Chaleur : Les zones de cuisson deviennent très chaudes. Utilisez des gants de cuisine pour éviter les brûlures.
- Obstruction : Ne placez pas d'objets sur la plaque lorsqu'elle est en fonctionnement. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais un enfant utiliser la plaque sans supervision.
- Matériaux : Ne placez pas d'objets en plastique ou combustibles à proximité de l'appareil.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Type de produit : Plaque à induction
- Nombre de zones : 2
- Puissance totale : 7 kW
- Dimensions : 732 x 432 x 68 mm
- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50-60 Hz
- Poids : 11 kg

### 4. Installation et Configuration

- Emplacement : Installez la plaque dans un endroit stable, à proximité d'une prise électrique.
- Découpe : Creusez un espace dans le plan de travail de 700 x 400 mm pour la plaque.
- Câblage : Connectez le câblage à une alimentation de 220-240 V, en respectant les couleurs des fils (phase, neutre, terre).
- Ventilation : Assurez-vous d'une ventilation correcte autour de l'appareil pour éviter la surchauffe.
- Fixation : Fixez la plaque à l'aide des supports fournis.

### 5. Utilisation

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer la plaque.
- Sélectionnez la zone de cuisson souhaitée et ajustez la puissance selon vos besoins à l'aide des boutons de contrôle.
- Utilisez des casseroles compatibles avec l'induction (fond ferreux ou magnétique).
- Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Éteignez l'appareil et laissez refroidir avant de nettoyer. Utilisez un chiffon humide et un nettoyant doux.
- Maintenance : Vérifiez les câbles et les connexions régulièrement pour des signes d'usure ou de dommage.

### 7. Dépannage

- La plaque ne s'allume pas : Vérifiez la connexion à la prise.
- Les zones de cuisson ne chauffent pas : Assurez-vous que les casseroles utilisées sont compatibles avec l'induction.
- Surchauffe : Si l'indicateur de surchauffe s'allume, laissez refroidir avant de reprendre l'utilisation.

### 8. Élimination

Respectez les réglementations locales pour l'élimination des appareils électriques. Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Piano Induzione a Due Zone 7 kW - IDHB473B

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Piano Induzione a Due Zone 7 kW - IDHB473B. Questo apparecchio è progettato per essere un elettrodomestico altamente efficiente e sicuro per l'uso domestico e professionale. È fondamentale seguire attentamente tutte le istruzioni per garantire un funzionamento ottimale e sicuro.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Avvertenze Generali: Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato o malfunzionante.
- Installazione: Installare l'apparecchio in conformità alle istruzioni fornite. Assicurarsi che l'installazione sia eseguita da un professionista qualificato.
- Uso: Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso. Utilizzare solo pentole e padelle adatte per l'induzione.
- Manutenzione: Assicurarsi di pulire regolarmente l'apparecchio e controllare eventuali segni di usura sui cavi e sulle prese.
- Sicurezza Elettrica: Questo prodotto deve essere collegato a una presa di corrente conforme alle normative locali. Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia conforme ai requisiti del prodotto.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IDHB473B
- Tipologia: Piano Induzione
- Potenza Totale: 7 kW
- Dimensioni: 730 x 430 mm
- Materiale: Vetro ceramico resistente al calore
- Numero di Fuochi: 2
- Alimentazione: 400V / 50Hz
- Funzioni: Cottura rapida, controllo della temperatura, timer integrato

## 4. Installazione e Montaggio

- Posa: Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, lontano da materiali infiammabili.
- Collegamento Elettrico: Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima di effettuare collegamenti. Utilizzare un cablaggio adeguato in base alle normative elettriche locali.
- Ventilazione: Assicurarsi che l'apparecchio abbia una ventilazione adeguata per evitare surriscaldamenti.

## 5. Funzionamento

- Accensione: Premere il pulsante di accensione e selezionare il piano desiderato.
- Impostazione della Temperatura: Utilizzare i controlli per impostare la temperatura desiderata. È possibile scegliere la modalità di cottura in base al tipo di alimento.
- Uso del Timer: Impostare il timer per spegnere automaticamente il piano al termine del tempo di cottura impostato.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Utilizzare un panno morbido e detersivi non abrasivi per la pulizia.
- Ispezione: Controllare periodicamente il manico e i cavi dell'apparecchio per eventuali segni di usura.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- L'apparecchio non si accende: Verificare il collegamento elettrico e assicurarsi che la presa funzioni.
- Errori di funzionamento: In caso di segnali di errore sul display, consultare il manuale per il codice di errore specifico.
- Problemi di cottura: Assicurarsi di utilizzare pentole adatte per induzione e che siano posizionate correttamente sul piano.

## 8. Smaltimento

L'apparecchio deve essere smaltito in conformità con le normative locali per il riciclaggio degli elettrodomestici. Non gettare l'apparecchio nei rifiuti domestici.

## 9. Contatti

Per ulteriore assistenza, contattare il servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania